

## РАЗВИТИЕ ДЕЦЕНТРАЦИИ В КОНТЕКСТЕ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

А. Рублева

3 курс, психологический факультет

Научный руководитель – доц. Н.Ю. Самыкина

В процессе развития современного общества особую значимость приобретает способность субъекта к принятию роли другого человека, изменению собственной позиции, что обеспечивает эффективность коммуникативного взаимодействия. В основе формирования данного механизма лежит способность субъекта к децентрации.

Понятие «децентрация», введенное и разработанное Ж. Пиаже, представляет собой закономерность развития знаний в процессе перехода от «недостатка дифференцировки точек зрения» к преодолению эгоцентризма личности [3]. В ответ на критические замечания Л. С. Выготского Ж. Пиаже писал: «Нет оснований считать, что познавательный эгоцентризм не имеет отношения к области межличностных отношений, в особенности тех, которые выражены в языке» [2].

Из исследований ряда авторов (Гудикунст, Юн, Нишида, Чен, Барнлунд, Ёшиока, Ким) ясно, что «люди различных культур структурируют мир вокруг себя по-разному, и эти различия отражаются в языке» [1]. Гипотеза Сепира-Уорфа предполагает, что люди, говорящие на разных языках, думают по-разному, и это происходит из-за различий в языках. Следствие из данной гипотезы – «люди, владеющие более чем одним языком, могут в действительности руководствоваться разными структурами мышления, когда говорят на разных языках» [1].

На современном этапе понимания проблемы зарубежными исследователями используется конструкт «theory of mind» («модель психического состояния человека»). «Обладать моделью психического означает быть способным воспринимать как свои собственные переживания (убеждения, намерения, знания и пр.), так и переживания других людей, что позволяет объяснять и прогнозировать их поведение» [5].

В статье «Эволюционные и онтогенетические аспекты межсубъектности» Питер Гэрденфорс выделил 4 элемента в модели психического:

- понимание эмоций других субъектов
- понимание направленности внимания других субъектов
- понимание намерений других субъектов
- понимание мнений других субъектов, включая осознание того, что они могут быть отличными от собственных [6].

Таким образом, нами было выдвинуто предположение о влиянии изучения иностранных языков на развитие способности субъекта к децен-

трации, а также разработан макет исследования, которое состоит из нескольких этапов:

- А) тестирование на уровень знания иностранного языка
- Б) тестирование по методикам: Гилфорда; Розенцвейга
- В) обработка и интерпретация результатов

В перспективе планируется: проведение исследования на выборке в 50 человек обоих полов в возрасте от 17 до 23 лет; рассмотрение нейропсихологического аспекта изучения иностранных языков; анализ различий в способности к децентрации между двумя группами: людьми, усваивающими несколько языков с детства, и людьми, овладевающими вторым языком в более зрелом возрасте.

Чтобы освоение иностранного языка стало ресурсом для развития децентрации, обучение должно носить осмысленный характер. Необходимо, чтобы были раскрыты внутренние законы иностранного языка, его смысловой мир, в сравнении с соответствующими законами родного языка, которые должны стать объектом рефлексии. Задачей обучающего является помочь обучающемуся вписать в свой индивидуальный контекст новый смысловой мир, представленный иностранным языком [4]. При этом внимание следует уделять всем характеристикам языка: лексике, синтаксису и грамматике, семантике, прагматике, фонологии в равной степени, однако на разных этапах знакомства с языком.

#### Библиографический список

1. Мацумото Д. Психология и культура. СПб.: Питер, 2003. 718 с.
2. Пиаже Ж. Комментарии к критическим замечаниям Л.С. Выготского: Психология мышления. Хрестоматия по психологии. / под ред. Ю.Б. Гиппенрейтер, В.Ф. Спиридонова, М.В. Фаликман, В.В. Петухова. М., 2008. 519-523 с.
3. Пиаже Ж. Психология интеллекта / Избранные психологические труды. М., 1969.
4. Ремизова С. В. Психологические особенности изучения иностранного языка и формирования иноязычного сознания / С. В. Ремизова // Известия Уральского государственного университета. 2010. № 1(71). С. 165-174.
5. Baron-Cohen, S. Precursors to a theory of mind: Understanding attention in others In A. Whiten (Ed.), *Natural theories of mind: Evolution, development and simulation of everyday mindreading*. Oxford: Basil Blackwell, 1991. 233-251 pp.
6. Gardenfors P. Evolutionary and developmental aspects of intersubjectivity. In: *Consciousness Transitions – Phylogenetic, Ontogenetic and Physiological Aspects* – Amsterdam: Elsevier, 2008